

**Pressemitteilung**

***Raiffeisenbank Freiburg Ost erneut mit Label der  
Zweisprachigkeit ausgezeichnet***

***Biel und Freiburg, 21. November 2019.*** Die mitten im Zentrum der Kantonshauptstadt Freiburg gelegene Filiale der Raiffeisenbank Freiburg Ost wird für die Qualität ihrer Zweisprachigkeit erneut mit dem Label der Zweisprachigkeit zertifiziert: Sämtliche Dienstleistungen werden in beiden Sprachen angeboten. Die bereits 2014 mit dem Label der Zweisprachigkeit ausgezeichnete Geschäftsstelle existiert seit 1998. Die Wiederzertifizierung 2019 beweist, dass die Zweisprachigkeit sehr wohl zu den strategischen Zielen der Bank gehört.

Die mitten im Zentrum der Stadt Freiburg gelegene Filiale der Raiffeisenbank praktiziert die Zweisprachigkeit mit Überzeugung und Engagement. Bankleitung und Verwaltungsrat betrachten diese als kommerziellen Vorteil in einer Stadt, in der die meisten Konkurrenzunternehmen französischsprachig sind. Zweisprachigkeit ist also ganz klar ein strategisches Ziel der Bank.

Mit der Wiederzertifizierung möchte die Bankleitung auch innerhalb der Raiffeisen-Gruppe mit gutem Beispiel vorangehen, sowohl auf regionaler als auch nationaler Ebene.

Die Raiffeisenbank Freiburg Ost bietet für Privat- und Geschäftskunden vielfältige Lösungen an in den Bereichen Vermögensverwaltung, Finanzieren, Vorsorge und Finanzplanung, und das selbstverständlich in beiden Sprachen.

***Für das Label wird die Qualität der Zweisprachigkeit auf drei Ebenen gemessen:*** Kommunikation und Dienstleistungen gegen aussen, sprachliche Zusammensetzung und Sprachkompetenzen der Mitarbeitenden, betriebsinterne Kommunikation und Sprachkultur des Unternehmens.

- Bezüglich ***Kommunikation und Dienstleistungen gegen aussen*** präsentiert die Raiffeisenbank ganz klar ein zweisprachiges Erscheinungsbild. Gegenüber der ersten Zertifizierung im Jahre 2014 konnte das sehr hohe Niveau beibehalten werden. Das Erscheinungsbild und die Kommunikation resp. die Kontakte gegen Aussen sind durchgehend zweisprachig.
- Was die ***sprachliche Zusammensetzung sowie die Sprachkompetenzen der Mitarbeitenden*** betrifft, profiliert sich die Freiburger Geschäftsstelle der Raiffeisen als absolut zweisprachiges Unternehmen, sowohl in der sprachlichen Zusammensetzung des Personals als auch bezüglich dessen Sprachkompetenzen. Die sprachliche Zusammensetzung des Personals konnte seit der Erstzertifizierung gehalten werden. Bei den Lernenden gilt es bei einer Einschätzung die spezielle Situation des gesamten Marktgebietes zu berücksichtigen.
- Die ***betriebsinterne Kommunikation*** erfolgt in beiden Sprachen. Die «Raiffeisenbank Freiburg Ost Markt Stadt / Banque Raiffeisen Fribourg-Est Marché Ville» lebt die Zweisprachigkeit mit

grossen Willen und Ernsthaftigkeit. Dies wurde auch von den Mitarbeitenden in den qualitativen Interviews bestätigt.

Es handelt sich gegenüber anderen Unternehmen in der Stadt Freiburg um «wirklich gelebte Zweisprachigkeit». Mit dieser Labelverleihung möchte das Forum für die Zweisprachigkeit hervorheben, dass die Raiffeisenbank Freiburg Ost bereits bei der ersten Zertifizierung 2014 ein hohes Niveau an Zweisprachigkeit vorweisen und dieses auch beibehalten bzw. in gewissen Fällen sogar steigern konnte.

Die Raiffeisenbank Freiburg Ost könnte somit zu einer grossartigen Visitenkarte für die Zweisprachigkeit und Vielfalt der gesamten Raiffeisen-Gruppe werden!

**RAIFFEISEN**

Banque Raiffeisen Fribourg-Est  
Raiffeisenbank Freiburg Ost

*Die Geschäftsstelle der Raiffeisenbank Freiburg Ost an der Spitalstrasse 15 ist als Genossenschaft konzipiert und bietet seit 1998 eine komplette Dienstleistungspalette sowie kompetente Beratung auf Deutsch und Französisch an, vom klassischen Sparkonto über die Finanzierung von Wohneigentum bis hin zu Vorsorge und Anlageberatung. Die Raiffeisenbank ist ebenfalls der richtige Ansprechpartner für Vermögensverwaltung und Finanzplanung von Privatpersonen. In letzter Zeit wurde eine grosse zweisprachige Kompetenz im Firmenkundengeschäft ausgebaut.*



*Das Label für die Zweisprachigkeit existiert seit 2001 und wird vom Forum für die Zweisprachigkeit in Biel/Bienne verliehen mit dem Ziel, die Zweisprachigkeit zu fördern, in der eigenen Region sowie auch in anderen Regionen der Schweiz. Dabei sollen Interesse und Respekt der Sprachgemeinschaften untereinander gefördert werden.*

**Weitere Informationen:**

Raiffeisenbank Freiburg Ost, Markus Schaller, Vorsitzender der Bankleitung, 026 495 91 11

Forum für die Zweisprachigkeit, Virginie Borel, Geschäftsführerin, 078 661 89 75